



newsletter  
**Boccaccio**



*"studium fuit alma poesis"*

---

Vol. 41, No. 1 **American Boccaccio Association** Spring 2014

---

**Officers:**

Michael Papio, University of Massachusetts Amherst, President  
Simone Marchesi, Princeton University, Vice President  
Susanna Barsella, Fordham University, Treasurer  
Elsa Filosa, Vanderbilt University, Secretary-Newsletter Editor



**IN THIS ISSUE:**

Election 2014

Giuseppe Velli Prize

*Lecturae Boccaccii*: update

a) Sessions organized by the American Boccaccio Association

MLA 2014 in Chicago

RSA 2014 in New York City

KALAMAZOO 2014

b) Other sessions and conferences held in Spring:

RSA 2014 in New York City

AAIS 2014 in Zurich

KALAMAZOO 2014

BERLIN, June 11-12: *The Unity of knowledge in Pre-modern World:*

*Petrarch and Boccaccio between Middle Ages and Early Renaissance.*

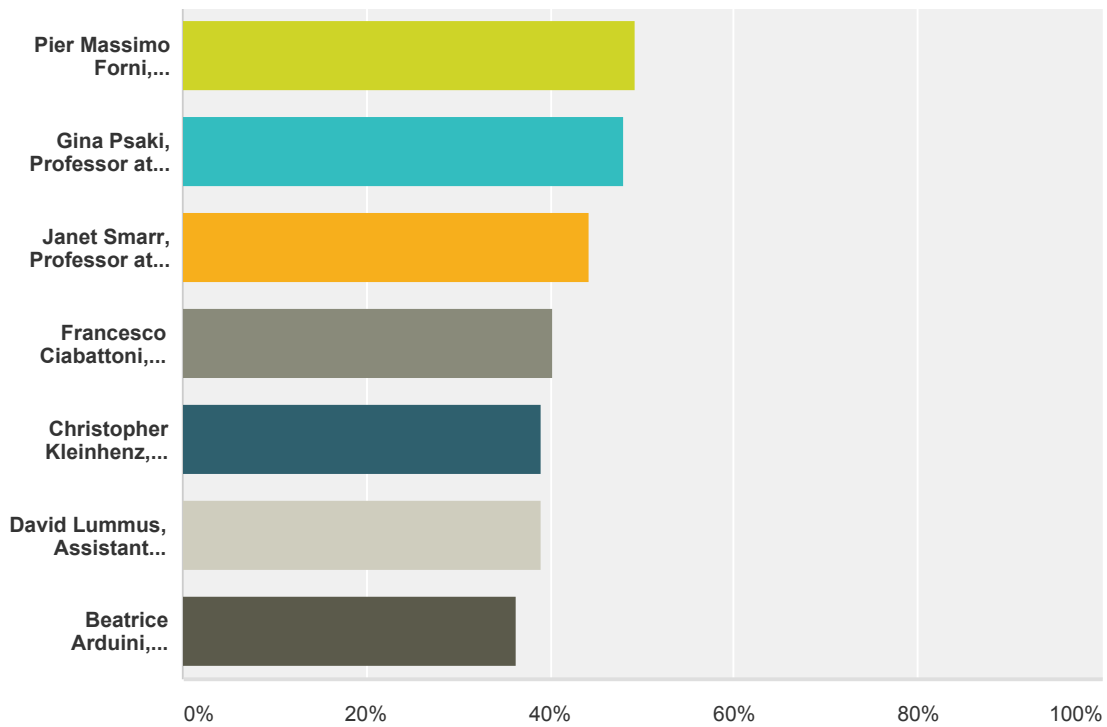
CERTLADO, June 25: *Boccaccio e dintorni / Intorno a Boccaccio*

Friendly Reminders

---

### ABA ELECTIONS – SPRING 2014

The 2014 election process began with the establishment of a nominating committee, whose task would be to determine which names would appear on the actual election ballot for ABA President, Vice President, Secretary, and Treasurer. The members of the association proposed the following names as potential officers of the nominating committee: Beatrice Arduini, Francesco Ciabattoni, Pier Massimo Forni, Christopher Kleinhenz, David Lummus, Gina Psaki, Janet Smarr. The three candidates who received more votes were: Pier Massimo Forni, Gina Psaki, Janet Smarr. In the interest of transparency, the results are published here below:



Answer Choices	Responses
<b>Pier Massimo Forni, Professor at Johns Hopkins University</b>	<b>49.35%</b> 38
<b>Gina Psaki, Professor at the University of Oregon</b>	<b>48.05%</b> 37
<b>Janet Smarr, Professor at the University of California in San Diego</b>	<b>44.16%</b> 34
<b>Francesco Ciabattoni, Associate Professor at Georgetown University</b>	<b>40.26%</b> 31
<b>Christopher Kleinhenz, Professor Emeritus at the University of Wisconsin-Madison</b>	<b>38.96%</b> 30
<b>David Lummus, Assistant Professor at Stanford University</b>	<b>38.96%</b> 30
<b>Beatrice Arduini, Assistant Professor at the University of Washington in Seattle</b>	<b>36.36%</b> 28
Total Respondents: 77	

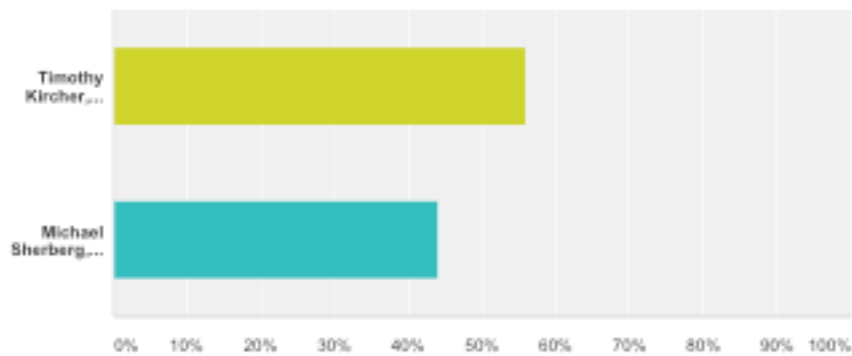
Once the Nominating Committee was established, its members sought out potential candidates from among the members of the Association in order to create a slate for the positions of president, vice-president, secretary and treasurer. The resulting ballot contained the names of:

Timothy Kircher and Michael Sherberg for the position of president; Susanna Barsella and Simone Marchesi for the position of vice-president; Jason Houston and Laurie Shepard for the position of secretary; Simone Marchesi and Kristina Olson for the position of treasurer. Hereby the result according to the electronic ballot:

The final tally shaped up as follows:

**Vote for ONE candidate for the office of  
PRESIDENT of the ABA:**

Answered: 59 Skipped: 0

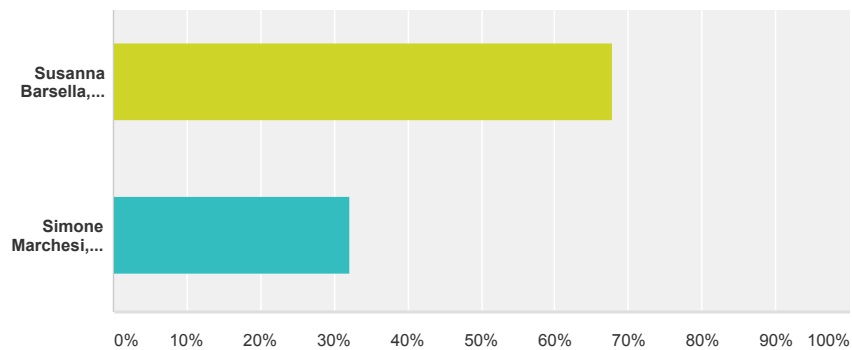


Answer Choices	Responses
▼ Timothy Kircher, Professor of History at Guilford College - Greensboro, NC	55.93% 33
▼ Michael Sherberg, Professor of Italian at Washington University in Saint Louis - St. Louis, MO	44.07% 26

Total Respondents: 59

**Vote for ONE candidate for the office of  
VICE-PRESIDENT of the ABA:**

Answered: 59 Skipped: 0

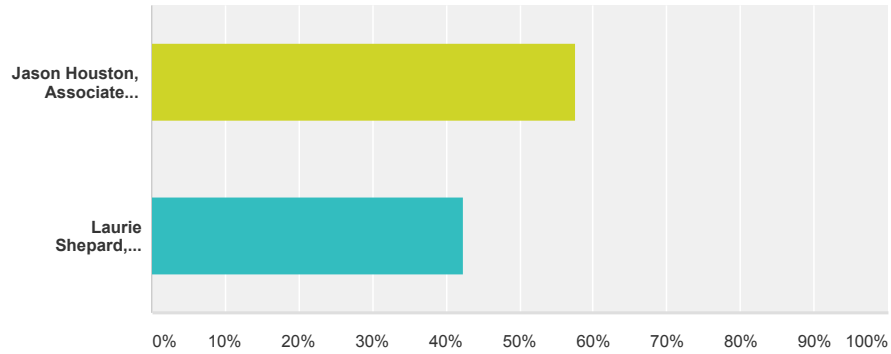


Answer Choices	Responses
▼ Susanna Barsella, Associate Professor of Italian at Fordham University - New York, NY	67.80% 40
▼ Simone Marchesi, Associate Professor of Italian at Princeton University - Princeton, NJ	32.20% 19

Total Respondents: 59

### Vote for ONE candidate for the office of SECRETARY of the ABA:

Answered: 59 Skipped: 0

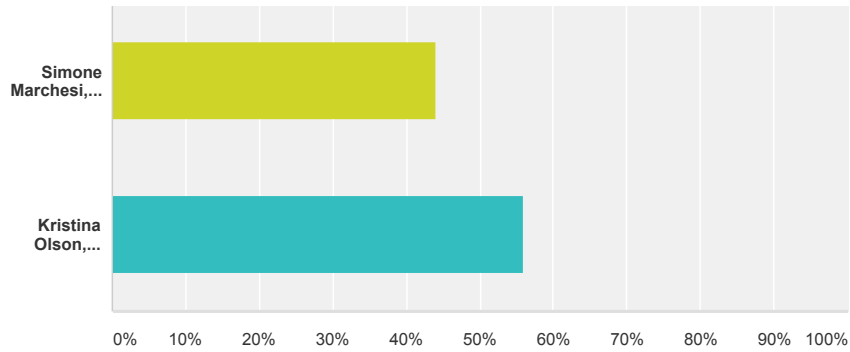


Answer Choices	Responses
▼ Jason Houston, Associate Professor of Italian at the University of Oklahoma - Norman, OK	57.63% 34
▼ Laurie Shepard, Associate Professor of Italian at Boston College - Boston, MA	42.37% 25

Total Respondents: 59

### Vote for ONE candidate for the office of TREASURER of the ABA:

Answered: 59 Skipped: 0



Answer Choices	Responses
▼ Simone Marchesi, Associate Professor of French and Italian at Princeton University - Princeton, NJ	44.07% 26
▼ Kristina Olson, Assistant Professor of Italian at George Mason University - Fairfax, VA	55.93% 33

Total Respondents: 59



---

## THE GIUSEPPE VELLI PRIZE

### FOR THE BEST GRADUATE STUDENT ESSAY ON BOCCACCIO

Thanks to an anonymous donor, this year (2014) the *American Boccaccio Association* introduces an annual prize competition for the best graduate student essay on a subject related to the life or works of Giovanni Boccaccio. The Giuseppe Velli Prize of two hundred and fifty dollars will be awarded to the best essay submitted by a graduate student in any American or Canadian University or by anyone not currently enrolled as a graduate student, provided that he or she has received the degree of M.A. or Ph.D. within one year of submission. The winning essay will also be automatically considered for publication in *Heliotropia*.

All submissions must be made by email attachment in Word and sent to the secretary of the American Boccaccio Association. No hardcopy submissions will be accepted. The essays should be no longer than 7500 words, including bibliography and other related material. The deadline for submission is 30 June of each year.

The author should provide a cover page (as the first page of the file) containing the author's name, email, mailing and email addresses, the title of the essay and institutional affiliation. The author's name should not appear on the essay title page (to follow the cover page) or on any other page of the essay, since the essays are submitted anonymously to the readers. Quotations from Boccaccio's works should be cited in the original language, and the format of the essay should conform to MLA Style Sheet guidelines.

Submissions will be judged by the officers of the American Boccaccio Association. The results will be announced in early autumn and published in the fall issue of the *ABA Newsletter*. While the essays remain the intellectual property of their authors, the submitted texts will not be returned to them.

The American Boccaccio Association has established this annual award in commemoration of the scholarship of Giuseppe Velli. Professor Velli (1928-2013), was a remarkable Boccaccio scholar whose work remains fundamental in Italy and North America to this day. As a young man, he studied at the Scuola Normale di Pisa and elsewhere with the likes of Giorgio Pasquali, Luigi Russo, Alessandro Perosa, Paul Oskar Kristeller, Augusto Campana and Reto Bezzola. Upon the completion of his studies, he spent several years teaching abroad, first holding appointments in Paris and New York before taking an assistant professorship at the University of California Los Angeles and later a post as full professor at Smith College. Afterwards, he returned to Italy where he taught *Letteratura umanistica* at the Università di Macerata, *Letteratura italiana e filologia dantesca* at the Università di Venezia and lastly as professor of Italian literature at the Università degli Studi di Milano. Beginning in the 1980s, he maintained an important presence in the United States as a visiting scholar at UCLA, Johns Hopkins University, the University of North Carolina Chapel Hill and Indiana University. Professor Velli's studies ranged widely, but the ABA is particularly appreciative of his work on Boccaccio. His work, including the edition of the *Carmina* for Mondadori's "Tutte le opere" series and his famous volume entitled *Petrarca e Boccaccio. Tradizione · memoria · scrittura* (1995), helped enhance our understanding of: the patterns of intertextuality between Boccaccio's works and classical literature; the relationship between Boccaccio and Petrarch; and the *modus operandi* of Boccaccio at his *scriptorium*. Essays on these topics are particularly welcome.

---

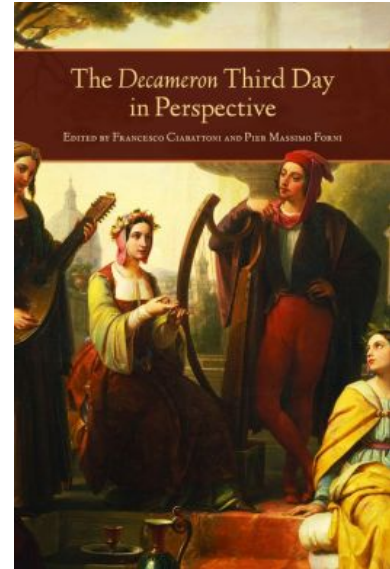


## LECTURAE BOCCACCII

It is our pleasure to inform you that the *Lectura Boccaccii* 3, *Decameron: Third Day in Perspective*, edited by Francesco Ciabattoni and Pier Massimo Forni, has been published and it is now available to be purchased by your library at the following website:

<http://www.utppublishing.com/The-Decameron-Third-Day-in-Perspective.html>

One of the initiatives that the ABA has promoted during the centenary year and that has matured in 2014 is the revitalization of the *Lectura Boccaccii*. This year has seen the issuing of Volume 3, whereas Volume 2, edited by Victoria Kirkham, and Volume 4, edited by Michael Sherberg, are in their final stages of development.



In order for the publication of the critical readings of the *giornate* to proceed at a similar sustained pace also in the future, a new format for the series has been adopted in consultation with the Acquisition Editor at the University of Toronto Press. Rather than proceeding sequentially, one *Decameron* day at the time, the Press has accepted to develop the remaining volumes in parallel.

The following colleagues have volunteered their work as editors of the *Lectura Boccaccii* volumes, and they are ready to evaluate proposals for the individual *lecturae*.

Day 5: Jason Houston, University of Oklahoma ([jason.houston@uo.edu](mailto:jason.houston@uo.edu))

Day 6: David Lummus, Stanford University ([dlummus@stanford.edu](mailto:dlummus@stanford.edu))

Day 7: Elsa Filosa, Vanderbilt University ([elsa.filosa@vanderbilt.edu](mailto:elsa.filosa@vanderbilt.edu))

Day 8: William Robins, University of Toronto ([William.robins@utoronto.ca](mailto:William.robins@utoronto.ca))

Day 9: Susanna Barsella, Fordham University ([barsella@Fordham.edu](mailto:barsella@Fordham.edu))

& Simone Marchesi, Princeton University ([simonem@princeton.edu](mailto:simonem@princeton.edu))

Day 10: Michael Papio, University of Massachusetts ([papio@hfa.umass.edu](mailto:papio@hfa.umass.edu))

Please, feel free to contact them for submitting a proposal.



## SESSIONS ORGANIZED BY THE AMERICAN BOCCACCIO ASSOCIATION

At the **Modern Languages Association in Boston** (January 8-11, 2014), the American Boccaccio Association organized one session entitled "Boccaccio and Petrarch." The session took place on Saturday, January 11<sup>th</sup> from 8.30am to 9:45 am in Mayfare, Sheraton Chicago.

The session, chaired by David Lummus, featured:

1. Jelena Todorovic (University of Wisconsin, Madison), "The Curse of Youth."
2. Theodore Joseph Cachey (University of Notre Dame), "Place and Space between Petrarch and Boccaccio."
3. Barbara Godorecci (University of Alabama, Tuscaloosa), "The Test of Translation: Petrarch's Rewriting of Boccaccio's One Hundredth Novella."

The **Renaissance Society of America Conference** was held in New York on March 27-29, 2014. Several sessions are of interests to Boccaccio's friends, five of which have been sponsored by the American Boccaccio Association.

The first session sponsored by ABA was "Morumque varietate stili varietas excusatur": Translating Boccaccio, scheduled for Saturday, March 29, from 8:30 am to 10:00 am, organized and chaired by Jason Houston (University of Oklahoma). The papers were:

1. Marilyn Migiel (Cornell University): "Translating Pampinea's Exhortation to Leave Florence (Decameron 1.Introduction)"
2. Grace Delmolino (Columbia University) "Translating Misogynist Rhetoric: "Ritrosia" in *Decameron* 9.7 and 9.9"
3. Jon Solomon (University of Illinois at Urbana-Champaign), "Translating Boccaccio's *Genealogia deorum gentilium* for the I Tatti Series"

The second was Boccaccio and Petrarch, scheduled for Saturday, March 29, from 10:15 am to 11:45 am, organized by Simone Marchesi (Princeton University). The papers were:

1. Simona Lorenzini (Yale University), "Petrarch, Boccaccio, and the Rewriting of Griselda's Tale: A Rhetorical Debate on Latin and Vernacular Language."
2. Kenneth P. Clarke (University of York), "Griselda's Curious Husband: Petrarch, Boccaccio, and *Seniles* 17."
3. Wyane Storey (Indiana University), "Petrarch's Appropriation of Boccaccio: The *Historia Griseldis*"

The third was Boccaccio and Philosophy, scheduled for Saturday, March 29, from 1:15 pm to 2:45 pm, organized by Michael Papio (Univ. of Massachusetts-Amherst) and chaired by Marco Veglia (University of Bologna). The papers were:

1. Jelena Todorovic (University of Wisconsin-Madison), "Guido Cavalcanti in Boccaccio's *Argomenti*"
2. Beatrice Arduini (University of Washington-Seattle), "Neoplatonic Influences in Boccaccio's Reception in Laurentian Florence."

The fourth was Boccaccio in the Renaissance, scheduled for Saturday, March 29, from 3:00 pm to 4:30 pm, organized by Marco Veglia (University of Bologna) and chaired by Michael Papio (Univ. of Massachusetts-Amherst). The papers were:

1. Loredana Chines (University of Bologna): "Petrarca e Boccaccio: Forme e ragioni di un dialogo"
2. Marco Veglia (University of Bologna): "Giovanni Boccaccio e altri antichi biografi di Dante"
3. Andrea Severi (University of Bologna): "Filippo Beroaldo il Vecchio, Traduttore di Boccaccio"
4. Gian Mario Anselmi (University of Bologna): "Machiavelli e Boccaccio: Un codice tra politica e irrisione"

The fifth was Boccaccio and the Arts, scheduled for Saturday, March 29, from 4:45 pm to 6:15 pm, organized and chaired by Susanna Barsella (Fordham University). The paper was:

1. Carol Chiodo (Yale University): "Una splendida rinascita" Maritime Commerce and the Winds of Fortune in Decameron 2.4"

**The 49<sup>th</sup> International Congress on Medieval Studies at Kalamazoo** took place on May 9-12, 2013. The ABA sponsored the following three sessions:

"Boccaccio Studies: In Celebration of the 700<sup>th</sup> Anniversary of His Birth. Session I." Pre-sider: Laurie Shepard (Boston College).

Leah Schwebel (University of Connecticut). "The 'Little Book' that Could: False Humility in Boccaccio's Envoys"

Giuseppina Palma (Southern Connecticut State University). "Appetite for Knowledge and Prescribed Diets: Alibech's Story."

Roberto Fedi (Università di Perugia). "Una nuova lettura delle *Rime* di Boccaccio."

"Boccaccio Studies: In Celebration of the 700<sup>th</sup> Anniversary of His Birth. Session II." Pre-sider: Martin Eisner (Duke University).

Giulia Benghi (Indiana University). "Boccaccio's Scholarship and His Copy Methods."

Hope Johnston (Baylor University). "Visualizing Boccaccio's *Famous Women* in Five Illuminated Copies of *Des Nobles et Cleres Dames* (Vérard, 1493)."

Laurie Shepard (Boston College). "*Decameron* as a Model for Sixteenth-Century Comedy."

"Boccaccio Studies: In Celebration of the 700<sup>th</sup> Anniversary of His Birth. Session III." Pre-sider: Michael Papio (University of Massachusetts Amherst).

Sharon Kinoshita (University of California, Santa Cruz). "Negotiating the Corrupting Sea: *Decameron* 5.7 and 2.9 in the Medieval Mediterranean."

Martin Eisner (Duke University). "Boccaccio and the Erotics of Literary History: Rewriting Dante in the *Decameron* Introduction to Day 4."

Marco Veglia (Università degli Studi di Bologna). "L'esperienza dell'occhio: Giovanni Boccaccio e il realismo nel *Decameron*."



### **OTHER SESSIONS AND CONFERENCES ON BOCCACCIO HELD IN SPRING 2014:**

#### **Other sessions at the Renaissance Society of America:**

Writing Illustrious Women's Lives: Boccaccio's De mulieribus claris and its French Legacy, was a session organized by Alison Lovell (Tulane University) and chaired by Elsa Filosa (Vanderbilt University). It was scheduled for Thursday, March 27, from 8:30 am to 10:00 am, and the papers were:

1. Alison Lowell (Tulane University): "O mulieris astutia!": Erudite Women in Boccaccio's De mulieribus claris and Christine de Pizan."
2. Kristina Olson (George Mason University): "Maternal and Literary Language: Biographies of Female Eloquence and Literacy in Giovanni Boccaccio and Christine De Pizan"
3. Chelsea Pomponio (Franklin & Marshall College): "Seen and Not Heard: Female Seld-Sacrifice and Civic Virtue in Giovanni Boccaccio and Christine de Pizan."

From Neo-Latinity to Italian Vernacular Humanism: Ethics, Language, and Gender, was a session organized by Jonathan Combs-Shilling (Ohio State University) and Aileen A. Feng (University of Arizona), and chaired by Timothy Kircher (Guilford College). It was scheduled for Thursday, March 27, from 10:15 am to 11:45 am, and the papers were:

1. Gur Zak (University of Jerusalem): "Boccaccio, Petrarch and the Ethics of Elegiac Writing."
2. David Lummus (Stanford University): "Poetry and the City: Coluccio Salutati and Fourteenth-Century Humanist Poetics"
3. Jonathan Combs-Shilling (Ohio State University): "The Mother Tongue of Shepherds: Tre- and Quattrocento Pastoral between Latin and the Vernaculat"
4. Aileen A. Feng (University of Arizona): "Female Mythology nad Nation Building in the Ciceronian Controversies."

Monophony in the Renaissance: Saints' Offices and Boccaccio's Ballatas, was a session organized by Kate van Orden (Harvard University) and chaired by Karl Kugle (Universitat Utrecht). It was scheduled for Saturday, March 29, from 1:15 am to 2:45 am, and the papers were:

1. Michael Alan Anderson (Eastman School of Music, University of Rochester): "Plainchant and Politcs in the Turin Codex"
2. Marica Tacconi (Pennsylvania State University), "In Honor of the Lorentine Cathedral and of the Medici: The 1526 Office of Saint Zenobius"

---

At the **American Association for Italian Studies** (May 23-25, 2014), the following session on Boccaccio have been organized:

Boccaccio's Decameron: Rewriting the Christian Middle Ages, Organized by Dino Cervigni (University of North Carolina at Chapel Hill) and chaired by Johannes Bartuschat (University of Zurich):

1. Brandon Essary, "Ingenium, Fortune, Misfortune, and Marriage in *Decameron* 1-5"
2. Franziska Meier, "Use and Misuse of Words and Intelligence in *Decameron* 6-9"
3. Dino Cervigni, "Boccaccio's Decameron and the Rewriting of the Christian Middle Ages."

Boccaccio dopo 7 secoli [1], organized and chaired by Maria Esposito Frank:

1. Valerio Ferme, "Burial and Dismemberment in the Decameron: Real and Metaphorical Bodies in Filostrato's Day IV Conservative Turn"
2. Chiel Monzone, "Il delitto d'onore in una novella del *Decameron*"
3. Stefania Giovando, "Amore, rapporto tra i sessi e centralità della figura femminile nel *Decameron*"

Boccaccio dopo 7 secoli [2], organized by Maria Esposito Frank and chaired by Margherita Heyer-Caput:

1. Ilaria Tufano & Teresa Nocita, "Boccaccio junior and Boccaccio senior: l'evoluzione dell'immagine di Roma tra il *Filocolo* e il *De casibus*."
2. Elise Leclerc, "Sistema e funzioni dei colori nel *Decameron*"
3. Maria Esposito Frank, "The Historical and Cultural background of *Decameron* I,2"

Boccaccio dopo 7 secoli [3], organized by Maria Esposito Frank and chaired by Valerio Ferme:

1. Antonio Sotgiu, "Boccaccio tra normatività etica e pluralità generic: racconto, questione, trattato regola, precetto, consiglio"
  2. Laura Banella, "Il *Decameron*: World Literature prima della World Literature?"
  3. Lorenzo dell'Oso, "Boccaccio e il *Convivio*: Questioni di metodo"
-

**The 49<sup>th</sup> International Congress on Medieval Studies at Kalamazoo** took place on May 9-12, 2013. Other sessions of interest for Boccaccio's friends were:

1. Friday, May 10th at 1.30pm - session 253 - Fetzer 1045

New Approaches to the Reception of Boccaccio's *Decameron* in the Iberian Peninsula:

Papers in Honor of María Hernández Esteban I

Organizer: Roxana Recio, Creighton Univ., and Mita Valvassori, Univ. de Los Lagos  
 Presider: Roxana Recio

- Lola Esteva (Instituto Josep Pla). "Sobre la fortuna de Boccaccio en la tradición peninsular de la misoginia y el vituperio"

- Miquel Marco (Colegio Tecla Sala). "La influencia de Boccaccio en el Humanismo de la Corona de Aragón: Bernat Metge"

- Abby McGovern (Albright College). "Saluo juan bocaçio, de aquellas cosas tracta": Alvaro de Luna's Debt to Giovanni Boccaccio's *De claris mulieribus*"

- Emily Beck (College of Charleston). "Legacies and Transformations of Boccaccio in Late Fifteenth-Century Iberia"

- Respondent: Elisa Borsari (Univ. de Alcalá)

2. Friday, May 10th at 3.30pm - session 314 - Fetzer 2020

New Approaches to the Reception of Boccaccio's *Decameron* in the Iberian Peninsula:

Papers in Honor of María Hernández Esteban II

Organizer: Roxana Recio, Creighton Univ., and Mita Valvassori, Univ. de Los Lagos  
 Presider: Enrique Rodrigo, Creighton Univ.

- Mita Valvassori. "El caso de Juan Letenigue y Madona Teresa (*Decameron* VII, 1): De vuelta al exemplum"

- Claudio Yañez Valenzuela (Univ. de Alcalá). "La casa del placer": Mujeres del *Decameron* y del Quijote entre el jardín y el palacio"

- Kellye Hawkins (Temple Univ). "I Love You to Death: A Study of the Themes of Suicide, Death, Love, and Classical Mythology in Don Pedro's *Sátira de infelice e felice vida* and Boccaccio's *Decameron* and the *Elegy of Lady Fiammetta*"

- María Pía Lamberti (Univ. Nacional Autónoma de México). "Elementos boccaccianos en las Novelas Ejemplares de Cervantes"

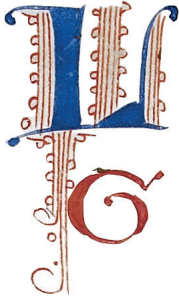
- Respondent: Miquel Marco, Colegio Tecla Sala



Concept and organization by Igor Candido, with support from, and in collaboration with the Alexander von Humboldt Stiftung, the Dahlem Humanities Center, and the Italienzentrum of Freie Universität Berlin.

International Conference  
June 11 – 12, 2014

Freie Universität  Berlin



## The Unity of Knowledge in the Pre-modern World:

Petrarch and Boccaccio between the  
Middle Ages and the Early Renaissance

### WEDNESDAY, 11 JUNE 2014

09.30–10.00 **Arrival and Registration for Panelists**

10.00–10.30 **Welcome Greetings and Introductory Remarks**

**H.E. Elio Menzione**

The Italian Ambassador in Berlin

**Joachim Küpper**

Dahlem Humanities Center

**Bernhard Huss**

Italienzentrum der Freien Universität Berlin

**Igor Candido**

Alexander von Humboldt Stiftung (Fellow)

#### Panel I: DANTE, PETRARCH, AND BOCCACCIO

10.30–11.15

**Manuele Gragnolati**

(University of Oxford, UK),

**Francesca Southerden**

(Wellesley College, USA)

*From Paradox to Exclusivity:*

*Dante's and Petrarch's Lyrical Eschatologies*

11.15–12.00

**Gerhard Regn**

(LMU München, Germany)

*The Incipit of the Decameron:*

*Boccaccio, Dante, and the Epistemic Index*

*of Storytelling*

12.00–12.45

**Igor Candido**

(Freie Universität Berlin, Germany)

*Dante's Theological Judgment and*

*Boccaccio's Suspension of Assent*

#### Panel II: PETRARCH

14.30–15.15

**H. Wayne Storey**

(Indiana University, USA)

*The Formation of Knowledge and*  
*Petrarch's Books*

15.15–16.00

**Karl A. E. Enenkel**

(Universität Münster, Germany):

*Sacra solitudo. The Construction of*  
*the Sacred Space in Petrarch's De vita*  
*solitaria*

16.00–16.15

Coffee break

16.15–17.00

**Christopher S. Celenza**

(American Academy in Rome

and Johns Hopkins University, USA)

*Petrarch and the History of Philosophy*

17.00–17.45

**Ronald Witt**

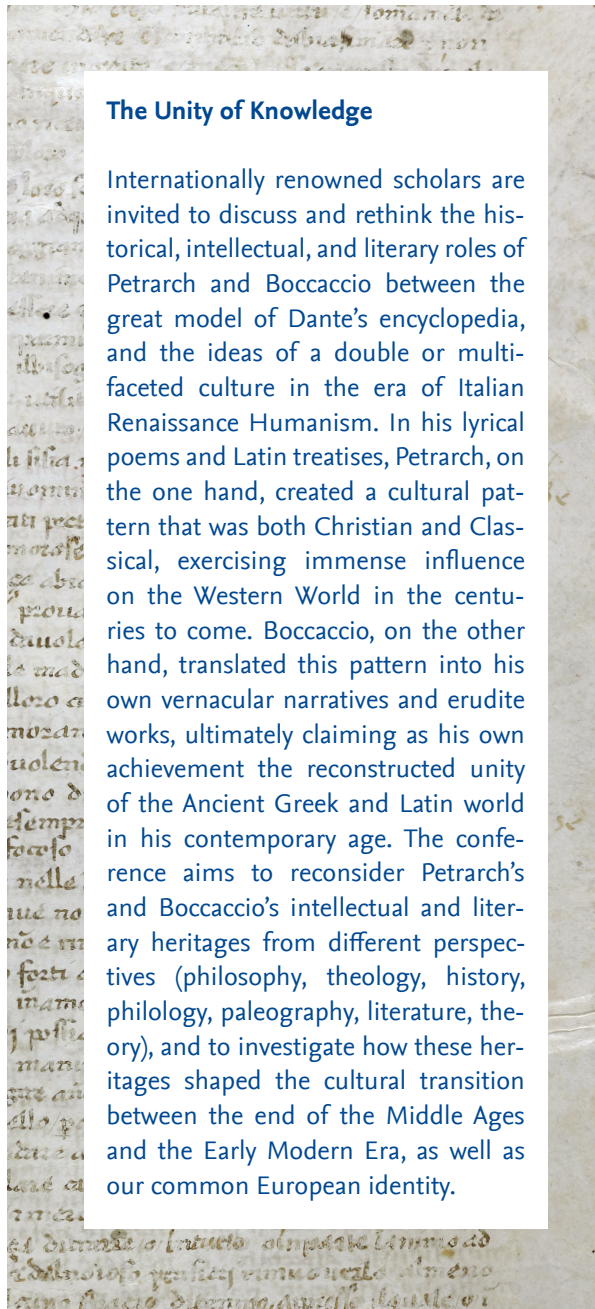
(Duke University, USA)

*Petrarch and the Creation of the*  
*Christian Humanism*

17.45–18.15

*Final Discussion*





### The Unity of Knowledge

Internationally renowned scholars are invited to discuss and rethink the historical, intellectual, and literary roles of Petrarch and Boccaccio between the great model of Dante's encyclopedia, and the ideas of a double or multi-faceted culture in the era of Italian Renaissance Humanism. In his lyrical poems and Latin treatises, Petrarch, on the one hand, created a cultural pattern that was both Christian and Classical, exercising immense influence on the Western World in the centuries to come. Boccaccio, on the other hand, translated this pattern into his own vernacular narratives and erudite works, ultimately claiming as his own achievement the reconstructed unity of the Ancient Greek and Latin world in his contemporary age. The conference aims to reconsider Petrarch's and Boccaccio's intellectual and literary heritages from different perspectives (philosophy, theology, history, philology, paleography, literature, theory), and to investigate how these heritages shaped the cultural transition between the end of the Middle Ages and the Early Modern Era, as well as our common European identity.



## THURSDAY, 12 JUNE 2014

### Panel III: BOCCACCIO

- 10.00–10.45 **Andreas Kablitz**  
(Universität zu Köln, Germany)  
*Boccaccio's Poetics. Remarks on the Proemio of the Decameron*
- 10.45–11.30 **Francesco Ciabattini**  
(Georgetown University, USA)  
*Boccaccio's Novel Hecuba: Beritola in the Light of Ovid's Metamorphoses*
- 11.30–11.45 Coffee break
- 11.45–12.30 **Marco Petoletti**  
(Università Cattolica di Milano, Italy)  
*Boccaccio, i classici e il Medioevo latino*
- 12.30–13.15 **Paolo Cherchi**  
(University of Chicago, USA)  
*Gli inventori delle cose nel De Genealogia di Boccaccio*
- 13.15–15.00 Lunch break

### Panel IV: PETRARCH, BOCCACCIO, AND BEYOND

- 15.00–15.45 **Giuseppe Mazzotta**  
(Yale University, USA)  
*Boccaccio's Critique of Petrarch*
- 15.45–16.30 **Renzo Bragantini**  
(Università La Sapienza di Roma, Italy)  
*Petrarca, Boccaccio, e lo spazio della letteratura volgare*
- 16.30–16.45 Coffee break
- 16.45–17.30 **Giorgio Ficara**  
(Università degli Studi di Torino, Italy)  
*Petrarca e la fiaba delle fondazioni (Fam. I, 4)*
- 17.30–18.15 **Giulio Ferroni**  
(Università La Sapienza di Roma, Italy)  
*Tra Petrarca e Boccaccio. Strategie della fine*
- 18.15–19.00 *Final Discussion and Concluding Remarks*

---

June 25, 2014

## INTORNO A BOCCACCIO / BOCCACCIO E DINTORNI

**10,00 Cosimo Burgassi** (Opera del Vocabolario Italiano CNR), *Tito Livio in volgare e l'ambiente boccacciano*

**10,20 Francesca Faleri** (Opera del Vocabolario Italiano), *Osservazioni sulla notazione di h etimologico iniziale nei manoscritti autografi volgari di Giovanni Boccaccio*

**10,40 Eugenio Salvatore** (Università per Stranieri di Siena) *La fortuna del 'Decameron' nella Firenze di primo Settecento*

**11,00 Andrea Felici** (Università per Stranieri), **Marco Maggiore** (CNRS, Nancy), **Anna Rinaldin** (Università Ca' Foscari, Venezia) *Per lo studio dei commenti alle opere di Giovanni Boccaccio: una banca dati digitale sulle chiose alle Tre Corone (ante 1500)*

**11,20 Antonino Antonazzo** (Università di Messina) *La grotta di Pegaso. Problemi di traduzione nelle 'Epistole' di Boccaccio*

**11,40 Silvia Finazzi** (Università Roma Tre) *Boccaccio lettore dei classici: ricerche sui 'marginalia' e studio delle fonti*

**12,00 Marco Antonio Siciliani** (Università degli Studi "Aldo Moro", Bari) *Una miscellanea di storia medievale fra Zanobi da Strada, Giovanni Boccaccio e Francesco Petrarca*

**14,30 Emanuele Romanini** (Università degli Studi di Macerata - Sorbonne, Parigi) *Il Boccaccio come 'auctoritas' per commentare un 'classico' moderno: l'esegesi di Francesco Piendibeni al 'Bucolicum carmen' del Petrarca*

**14,50 Marcello Bolpagni** (Università "Palackého" di Olomouc, Repubblica Ceca) *Firenze 'versus' Venezia e altre città: la geografia simpatica del 'Decameron'*

**15,10 Irene Cappelletti** (Università della Svizzera Italiana) *Intorno al 'Decameron': qualche ipotesi sulla natura e sul testo del 'frammento magliabechiano' (Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, ms. II.II.8, cc. 20r-37v)*

**15,30 Emilie Zanone** (Università di Grenoble – Università di Pisa) *La beffa del fantasma: per una nuova interpretazione del busto c.79 del codice Hamilton 90*

**15,50 Valentina Rovere** (Università Cattolica, Milano) *La tradizione manoscritta del 'De montibus' di Giovanni Boccaccio*

**16,10 Martina Mazzetti** (Università degli Studi di Firenze) *Tra testo e paratesto: il 'Teseida' di fronte alla sua tradizione*

**16,30 Daria Porciatti** (Università degli Studi di Firenze) *Boccaccio e il romanzo greco. La fortuna delle 'favole greche ornate di molte bugie'*

---

**FRIENDLY REMINDERS**

The **ABA newsletter** is an invaluable tool for disseminating important information among our members. Please consider sending items of significance, such as notes on work in progress, announcements of general interest and other similar tidbits to Jason Houston at [Jason.houston@ou.edu](mailto:Jason.houston@ou.edu)



Christopher Kleinhenz and Elsa Filosa would similarly appreciate your assistance in their yearly compilation of the **North American Boccaccio Bibliography**. Please send them Boccaccio-related citations so that he may integrate them with his own findings. Email: [ckleinhe@wisc.edu](mailto:ckleinhe@wisc.edu); [elsa.filosa@vanderbilt.edu](mailto:elsa.filosa@vanderbilt.edu).

